



3 Prosedur Perubahan Registrasi Kartu Tanda Penduduk Orang Asing

Bila ingin merubah sertifikat macam-macam hal seperti (alamat tempat tinggal,nama, kewarganegaraan, Izin Tinggal, jangka waktu tinggal, nama dan alamat pekerjaan),orang itu sendiri yang mengajukan permohonan perubahan sertifikat ini dalam jangka waktu 14 hari setelah masa perubahan. Bila berusia dibawah 16 tahun permohonan sertifikatnya diurus oleh sanak keluarga yang tinggal bersamanya. Dan bila pindah rumah mendaftarkannya di kantor Walikota daerah yang baru.

3-1 Pada Waktu Merubah (Alamat) Tempat Tinggal

Dokumen yang dibutuhkan	Tempat Pendaftaran/ Pemberian Informasi	Dari dan Sampai kapan	Biaya
1. Formulir permohonan perubahan pencatatan 2. Kartu Tanda Penduduk Orang Asing 3. Dokumen untuk menjadi garansi untuk membuat permohonan sertifikat ini (surat ikatan perjanjian kontrakan rumah,dll)	•Di kantor kelurahan Distrik •Bila pindah kekota yang baru, mendaftarkannya dikantor kelurahan tempat tinggal yang baru.	14 hari dari waktu merubah.	Gratis

INFORMASI KEHIDUPAN BERBAGAI BAHASA



B Registrasi Penduduk Asing

▶ B Regritasi Penduduk Asing

Sample

変更登録申請書・家族事項等登録申請書

APPLICATION FOR REGISTRATION OF ALTERATION OF REGISTERED ITEMS/ APPLICATION FOR REGISTRATION OF FAMILY INFORMATION RECORD AND OTHERS

To Mayor, Head of Ward, Town or Village of 市区町村長 日付 (Date) 年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)

氏名及び性別 Name in full and sex	姓 (Last) 名 (First) Middle	男 M. 女 F.	登録証明書番号 Number of Certificate																								
国籍 Nationality	生年月日 Date of birth	年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)	変更が生じた年月日 Date of alteration (移転年月日) (Date of move)																								
変更事項 Altered items	変更前 Altered from	変更後 Altered to																									
居住地 Address while in Japan																											
世帯主の氏名 Name of head of household																											
世帯主との続柄 Personal relationship to head of household																											
職業 Occupation																											
勤務所又は事務所の名称及び所在地 Name and location of office where applicant is engaged																											
<table border="1"> <thead> <tr> <th>続柄 Relationship</th> <th>氏名 Name</th> <th>生年月日 Date of birth</th> <th>国籍 Nationality</th> <th>続柄 Relationship</th> <th>氏名 Name</th> <th>生年月日 Date of birth</th> <th>国籍 Nationality</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>父 Father</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>母 Mother</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>配偶者 Spouse</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	父 Father				母 Mother				配偶者 Spouse							
続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality																				
父 Father				母 Mother																							
配偶者 Spouse																											

別記第十号様式 (第九集、第十一集関係)

○該当のない項目については「なし」と記入する。○ You are required to write "nil" in respect to irrelevant items.
○ TYPE OR PRINT LEGIBLY WITH A BALL POINT PEN IN ALL CAPITAL LETTERS.
○ ボールペンで記入し、読み取りやすいように記入する。

(注) 家族事項の記入について (Family record)
1 事由欄には以下の区分に従い、該当するものを○印で囲むこと (初めて登録する場合は不要、なお初めて登録する場合の記入に当たっては留意点は裏面のとおり)
追加・新たに追加して登録する場合 削除 既に登録されている者を削除する場合
変更・父、母、配偶者について同一世帯、別世帯の区別に変更が生じた場合 (申請に係る者が世帯主である場合に限る)
Addition-Add and enroll new family members Deletion-Delete family members who are already enrolled
Alteration-Encircle this item if father, mother and /or spouse joined or left the household (for a head of the household only)
2 在留期間の更新又は在留資格の変更により、当初の在留期間の満期から起算して1年以上本邦に在留することができることとなった場合で、これまで家族事項を登録していないときは、必ず記入すること。
It is necessary to be completed if you have been granted permission to stay in Japan for one year or more counting from commencement of the initial period of stay as the result of an extension of the period of stay or change in the status of residence and have never registered your family record before.
「永住者」又は「特別永住者」の在留の資格からそれ以外の在留の資格に変更登録申請する場合は、「職業」及び「勤務所又は事務所の名称及び所在地」の変更申請もすること。この場合は、変更前の欄は斜線とし、変更後の欄には該当事項を記入すること。
(For Permanent Residents or Special Permanent Residents)
When status has changed into non-permanent resident or non-special permanent resident, you need to register your occupation and place of work, drawing the diagonal line in "Altered from" and indicating them in "Altered to".

私 () 本人 () 代理人 () は、上記のとおり 変更登録 家族事項登録 職業等登録 の申請をします。
I () myself hereby apply as above mentioned () for registration of alteration of registered items/registration of family record/ registration of occupation and others () for applicant submit this application ()
本人 (代理人) の氏名 Name of applicant (proxy) 印 (又は署名) Signature 本人 (代理人) の電話番号 Phone number of applicant (proxy)

代理人の居住地 Address of proxy () 代理人によって申請がなされた場合に記入すること (For application being made by other than applicant only) () 本人との続柄 Relationship with applicant

市区町村記録欄 (以下は記入しないこと。For official use only)			
決裁 権印	係 変更報告書 番号台帳		市区町村 記録印
受付年月日	平成 年 月 日	受付番号	
代理申請事由	15-2 (16歳未満・身体の故障) 15-3	登録証明書記載年月日	平成 年 月 日
原票送付請求年月日	平成 年 月 日	原票記載年月日	平成 年 月 日

○裏面の注意参照。See the notes on the back. H12.4(NCS)